

Planilla/Forma de Matricula y divulgación de Información

Por favor, use letra legible y complete una planilla/forma por estudiante.

Notificación de no discriminar: Los servicios y programas de las Escuelas Comunitarias SUN reflejan la diversidad de nuestra comunidad. Nosotros no discriminamos basado en la religión, raza, sexo, origen nacional, orientación sexual, edad o incapacidad.

Información de estudiante:

Nombre y Apellido del estudiante: _____ Fecha de Nacimiento _____

Maestro: _____ Grado: _____ Genero: M F

Raza/Origen (Marque todas las que apliquen):

- | | | | | |
|---|---|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Africano | <input type="checkbox"/> Asiático | <input type="checkbox"/> Negro/Afroamericano | <input type="checkbox"/> Latino/Hispano | <input type="checkbox"/> Medio Este |
| <input type="checkbox"/> Indígena Americano o de Alaska | <input type="checkbox"/> Nativo de Hawaii o de las islas del pacifico | <input type="checkbox"/> Esclavo | <input type="checkbox"/> Blanco | <input type="checkbox"/> Me rehúso a responder |

Idioma Casero: _____

Información de Contacto para padres/tutores:

#1 Nombre: _____ Dirección: _____

del teléfono primario: _____ # de teléfono segundo: _____

Email: _____ *Email solo para el uso de SUN.*

#2 Nombre: _____ Dirección (*Dirección si difiere de la de arriba*) _____

del teléfono primario: _____ # de teléfono segundo: _____

Email: _____ *solo para el uso de SUN*

Contactos de Emergencia: *En caso de que los padres no se puedan contactar.*

Nombre: _____ Relación al estudiante: _____

del teléfono primario: _____ # de teléfono segundo: _____

Instrucciones para la salida:

El personal de SUN no permitirá que los estudiantes salgan de la cafetería solos a menos que tengan permiso para caminar a la casa, tampoco estarán en el portal de la escuela porque no habrá nadie supervisándolos.

Cuando el programa de despide a los niños, mi hijo tiene permiso para :

- Ir a casa caminando solo Sera recogido en la cafetería por una persona autorizada

Favor de notar todos los adultos autorizados para recoger (más que los padres notados arriba)

Nombre: _____ # de teléfono: _____

Nombre: _____ # de teléfono: _____

Mi hijo/hija no tiene permiso para salir con los siguientes adultos: _____

Alergias y otras informaciones médicas:

El personal de SUN no administrara medicamentos. Por favor, contácteme si tiene preguntas al respecto.

Por favor, liste cualquier alergia, preocupaciones médicas, o algo acerca de su hijo/hija que yo deba saber.



Apellido del estudiante: _____ Primer nombre del estudiante: _____

Divulgación de Publicidad, Transporte y Uso del Internet: *Si no indicado, presumiremos que SI*

Mi hijo tiene permiso para que se le tome foto para la publicidad de Neighborhood House: SI NO

Mi hijo tiene permiso de ser transportado en vehículos de Neighborhood House: SI NO

Mi hijo tiene permiso usar el Internet en presencia de un adulto por su trabajo de SUN: SI NO

Uso de informacion: *Por favor, lea toda la información y firme y feche dónde se indica (en 2 lugares).*

1. LEA Y FIRME: Divulgación de información estudiantil de las Escuelas Comunitarias SUN 2014-15

Nuestra escuela SUN Community School es un esfuerzo conjunto del Distrito de Escuelas Publicas de Portland, el condado de Multnomah, la ciudad de Portland y muchos asociados y organismos comunitarios que se unen para apoyar el éxito de los niños en la escuela y en la vida. Esto lo hacemos mediante el trabajo conjunto para satisfacer las necesidades específicas de nuestros estudiantes y sus familias.

A fin de proporcionar a su hijo los mejores servicios y el mayor apoyo posibles, el administrador de la sede de SUN Community School necesita el permiso de usted para poder compartir información con las personas que están enseñando y prestando servicios a su hijo específicamente. Esta información puede incluir el nombre del estudiante, su número de identificación, grado escolar, puntajes de las pruebas de aprovechamiento, calificaciones de los cursos y promedios de calificaciones, asistencia, plan de educación individual, información demográfica e información sobre comportamiento y disciplina. El administrador de la sede de SUN Community School sólo compartirá esta información cuando la solicite una organización asociada o cuando represente un apoyo para el éxito de su hijo. Esta información también puede ser compartida con SUN Initiative de la ciudad o del condado y sus contratistas designados para la evaluación de los programas.

Las organizaciones que reciben información sobre su estudiante son notificadas de las disposiciones estatales y federales sobre confidencialidad. Esto incluye a los empleados y voluntarios coordinados por el administrador de la sede de SUN Community School y el personal de otros organismos asociados que proporcionan las actividades en las que participan los niños. No están autorizados a dar información a ningún organismo ni persona que no se mencione en este documento de divulgación sin el consentimiento expreso y por escrito del padre, la madre o el tutor legal.

Los niños pueden participar en las actividades de SUN sin importar si su padre, madre o tutor está de acuerdo o no con la divulgación o intercambio de información educativa con otros miembros del personal u otros organismos.



Marque la casilla y firme abajo:

Este permiso tiene vigencia desde el 09/01/2014 hasta el 8/31/2015 a menos que sea cancelado por escrito.

Sí, autorizo la divulgación e intercambio de registros estudiantiles con el personal de los programas y actividades en los que inscribo a mi hijo y para fines de evaluación.

NO, no autorizo la divulgación e intercambio de registros estudiantiles con el personal de los programas y actividades en los que inscribo a mi hijo ni para fines de evaluación, pero sí deseo que mi hijo participe en las actividades de SUN.

X

Firma del padre/tutor

Fecha

2. LEE Y FIRME: Permiso de Matriculación y Liberación de Neighborhood House de Culpabilidad 14-15

Doy permiso de que mi(s) hijo(s) participe en las actividades de Neighborhood House/Escuela SUN. Yo entiendo que cuando se toman precauciones razonables, accidentes todavía pueden pasar. Por eso en consideración de que Neighborhood House que deja que mi hijo participe en las actividades de Neighborhood House/Escuela SUN, yo entiendo y expreso conocimiento de que yo libero a Neighborhood House/Escuela SUN y su plantel de cualquier culpabilidad por causa de lesión, perdida en cualquier manera que pueda salir de la participación de mi hijo en las actividades que tomen lugar en Peninsula o fuera. Yo entiendo que esta liberación de culpabilidad incluye cargos de negligencia, acción o inacción del plantel de Neighborhood House, fuera de negligencia bruta o el mal comportamiento del plantel. Yo he leído esta forma y voluntariamente estoy firmando esta autorización y forma de liberación. Yo he leído esta forma y doy permiso de que mi hijo participe en las actividades de Neighborhood House/Escuela SUN.



Padre/Tutor, por favor firme: **Firma REQUERIDA para participar en Escuela SUN**

X

Firma del padre/tutor

Fecha

Selección de las clases

Nombre del estudiante: _____ Apellido del estudiante: _____

Grado: _____ Maestro: _____

Por cada día que usted quiera que su hijo/hija participe en SUN, seleccione una clase para cada hora y otra alternativa. No se asegura que obtenga la deseada, la selección será basad en una lotería y la información será enviada a la casa el jueves 25 de septiembre

	Clases	
	Primera elección	Alternativa
lunes		
martes		
miércoles		
jueves		

Expectativas de Asistencia y Comportamiento

Los estudiantes podrán ser sacados de la clase si no cumplen las expectativas de asistencia y comportamiento. Se hará todo el esfuerzo posible para resolver cualquier problema antes sacarlos de la clase, incluyendo el trabajar con los padres y tutores.

Expectativas del Comportamiento

La seguridad y bienestar de todos los participantes y personal es de importancia máxima. Para asegurar la seguridad en las Escuelas Comunitarias de SUN, requerimos que todas los participantes puedan cumplir con todas las normas siguientes:

1. Ser de la edad apropiada para la actividad o programa
2. Ser capaz de mantener comportamiento seguro durante la actividad. Esto significa que puedan participar sin hacerle daño a su mismo u otros. Comportamiento seguro incluye lo siguiente:
 - Tratar a adultos y otros estudiantes con respeto.
 - Seguir de direcciones de instructores y coordinadores.
 - Permanecer en las áreas designadas y supervisadas por la duración del programa.
 - Comportarse en una manera seguro y pacífico.
3. Participar significativamente en la actividad y no interrumpir ni distraer a los demás.

Si tenga preguntas o preocupaciones sobre si su niño pueda cumplir con las expectativas de comportamiento o si él/ella puede beneficiarse del programa ofrecido, por favor póngase en contacto con the coordinadora de SUN, Pam Lyons, a 503-916-6274

Expectativas de Asistencia

Se espera que los estudiantes comprometan sea asistir a los clases de SUN en que sean matriculados. Esto incluye llegar puntualmente y permanecer por la duración de las actividades Inconsistencias de asistencia puedan resultar en la remoción del estudiante de las clases y su plaza reservada se asigne a otro estudiante.